



Adres: Beatrixstraat 8

Oranjestad, Aruba

M +297 561-1644

T +297 582-7666

F +297 583-9076

info.arubadoet@gmail.com

www.arubadoet.com

facebook.com/ARUBADOET

Aruba Doet Team 2025

Tracey Nicolaas

Paulien ter Meulen

Deppy Tsiloglou

Dylan Thodé

INFOPACK & REGLANAN

(version extenso)

BEGINNER

2025 - PAPIAMENTO



1. Plan detaya pa prepara un proyecto/actividad	Pag.2
2. Recursonan financiero	Pag.4
3. Lista di materialnan cu ta necesario (ehempel)	Pag.5
4. Presupuesto (ehempel)	Pag.6
5. Coordinacion di e boluntarionan	Pag.7
6. Checklist	Pag.8
7. Calendario	Pag.11

**oranje
fonds**



CEDE ARUBA
CENTRO PA DESARYO

1. Plan detaya pa prepara un proyecto/trabou

E 'infopack' (pakete di informacion) aki ta ofrecebo un sosten practico y un plan di pasonan pa tuma pa cuminsa cu bo proyecto. Di e manera aki lo bo tin den bo man un 'infopack' yen di 'tips and tricks' pa yudabo set up e proyecto di comienso te final.

Kico ta haci un proyecto exitoso?

Pa percura cu bo proyecto lo bay bon durante Aruba Doet y cu e lo ta uno exitoso, loke bo kier logra mester ta hopi duidelijk. Na di prome luga ta importante pa averigua kico ta importante pa bo organisacion y cua proyecto ta realisabel y cu por ehecut'e. Despues ta delibera con miho pa atrae boluntario- y partnernan. Un proyecto/trabou di Aruba Doet tin un comienso y final defini.

E 7 pasonan di mas importante

Paso 1: Pa di prome inventarisa bon cua actividad of proyecto bo lo kier haci durante Aruba Doet: pensa riba e grupo y/of alrededor cu bo lo kier concentra ariba dje (e 'target group/place') y sinta na mesa hunto cu e directiva y coleganan pa averigua cua opcion ta esun mas realisabel. Un analisis propio di bo organisacion ta importante. E lo muestra si bo organisacion lo por of lo no por realisa e proyecto/actividad di interes.

Puntra bo mes lo siguiente:

- Kico lo bo kier logra?
- Kico e organisacion ta haya importante?
- Kico lo ta leuk pa e 'target group/place'?
- Kico lo ta leuk pa e boluntarionan?
- Mester di un experticio specifico?
- E ta realisabel y lo por ehecut'e?

Paso 2: Analisa di ki manera bo lo ke aloca bo boluntarionan y con miho pa envolve nan durante Aruba Doet, tin varios opcion.

Tuma e siguiente consideracionnan na cuenta:

- Kico ta e magnitud di e proyecto? Ki sorto e ta? Lo por hacie den 1 of 2 dia?
- E ta un proyecto cu lo haci un impresion riba e boluntario? E lo cuminsa biba den e boluntario?
- Cuanto boluntario lo mester pa logra e meta?

Paso 3: Pone riba un rij cua ta e material-, product- y/of otro recursonan cu lo mester pa ehecuta e proyecto/trabou.



Paso 4: Traha un presupuesto cu ta realistico y cu por logra e meta. Haci un inventarisacion cerca e suministradornan di e costo di e material-, producto- y/of otro recursonan cu lo mester pa ehecuta e proyecto/trabou y traha un resumen. Pa esaki por referi den DOWNLOADS na e ehempel di e lista di material cu ta necesario y di e ehempel di un presupuesto. Si acaso ta desea sosten financiero di Oranje Fonds, lo mester cumpli na tempo cu e formulario di peticion pa sosten financiero (referi na 'calender' den DOWNLOADS)

NOTA: si e presupuesto ta surpasa e posibilidadnan di contribucion financiero cu tin, awo ta e momento pa ahusta e proyecto of cambia e tema di e proyecto.

Paso 5: Traha riba un plan di accion y di con lo reparti e tareanan pa tanto e periodo preparando pa Aruba Doet como pa riba e dia di Aruba Doet mes y traha un draaiboek (anotacion precies di tur accion cu mester tuma). Despues di haci un inventarisacion, ta importante pa traha un plan di e proyecto y planifica un orario caminda ta mustra duidelijk ki accion ta necesario, pa ki tempo y ken ta encarga pa tuma e pasonan. Puntra bo mes lo siguiente:

- Kico ta e pasonan cu mester tuma?
- Ken lo tuma cierto accionnan?
- Cua preparacionnan ta necesario?
- E lo bay logra?

*NOTA: Si parse cu e proyecto lo no bay logra, awo ta e momento pa ahust'e of pa cambia su tema (**imprimi nos checklist y sigui tur e pasonan**).*

Paso 6: Delibera cua ta e partner(nan) cu bo lo por acerca pa yuda cu cierto piesa, material- y/of recursonan cu ta necesario pa e proyecto.

- Tin partnernan cu lo por entrega e producto(nan) na un prijs rasonabel?
- Lo bay tin mester un experticio specifico? Si ta asina, ken lo por ofrece esey?
- Cua organizacion(nan) lo por sostene e proyecto?
- Lo bay tin mester di boluntario cu cualificacionnan specifico pa por realisa e proyecto?

Paso 7: Probeta di oportunidadnan pa promove bo proyecto y pa hacie conoci. Haci uzo di bo mesun netwerk of di prensa, medionan social, etc. pa logra e proyecto hala atencion.

Puntra bo mes lo siguiente

- Ken mester ta na altura di e proyecto?
- Ken/kico por duna sosten?
- Kico extra nos como organizacion por haci pa elogia nos partner- y boluntarionan?

Paso 8: Traha conhuntamente cu bo coordinador di Aruba Doet. E Aruba Doet team lo apunt'e y e lo tuma contacto cu bo na maart of cuminsamento di april pa topa pa di prome biaha. Pone bo coordinador na altura si acaso tin cambio y tuma contacto cune si bo mester di ayudo.



2. Recursonan Financiero

Tin tres diferente recurso financiero:

- **Oranje Fonds:** Tur fundacion, asociacion (deportivo), centro di cuida of scol, por entrega un peticion pa un suma di maximo AWG 1.100, basta cu e peticion cumpli cu e rekisitonan y tanten cu tin presupuesto disponibel. E contribucion pa un proyecto/actividad ta:
Proyecto/actividad chikito 5-9 boluntario AWG 300-800 (max.AWG 150 pa F&B)
Proyecto/actividad grandi 10+ boluntario AWG 1.100 (max.AWG 250 pa F&B)
Rekisitonan pa ricibi contribucion financiero por wordo haya ariba e website, www.arubadoet.com y tambe na punto number 3 di e infopack aki.
Ta conseha pa manda e peticion mas trempan posibel aden pa tin chance pa logra haya financiamiento tanten cu tin disponibel.
- **Companionan/patrocinadornan/donacionnan:** Organizacionnan social por acerca e instancianan cu eventualmente lo por yuda cu material, etc. durante Aruba Doet.
- **Propio contribucion:** Un propio contribucion por ta necesario pa realizacion di e proyecto.

Condicionnan pa haci peticion pa contribucion financiero

1. Mester yena e formulario di aplicacion COMPLETO riba e website di Aruba Doet.
2. E organisacion mester ta un fundacion, asociacion of scol cu su mesun cuenta di banco.
3. Tin un maximo di 1 apuntacion pa cada localisacion di proyecto. Si un organisacion tin un proyecto/actividad na mas cu un localidad mester solicita contribucion pa cada un separa.
4. E proyecto/actividad lo tuma luga durante fin di siman di Aruba Doet, **16 y 17 di mei 2025**.
5. Peticion mester wordo haci door di e organisacion cu ta organisando e actividad/proyecto, **NO** door e organisacion cu lo bay yuda cu e proyecto.
6. E proyecto/actividad mester tuma luga na un organisacion social. Proyectonan no por tuma luga na otro localisacion, manera casnan personal. Por ehempel, mester traha e mesa di 'picnik' na e localisacion, no na e shop di carpinteria.
7. E trabou mester cuadra cu e filosofia di Aruba Doet: E ta stimula hende pa bira boluntario, pero na mes momento tambe ta beneficia e organisacion. Ta rekeri cu minimal mita di e trabou ta den man di voluntarionan cu te ainda no ta involucra den e organisacion.

Nota: Den caso di proyectonan pa gruponan vulnerabel (hende grandi y/of esnan fisicamente incapacita) por involucra propio boluntarionan .

8. E contribucion ta destina pa:
 - Materialnan di uso of materialnan prima manera verf, material pa verf, palo, gaas, pia pa traha heki, articulonnan di limpieza, mata, material di hero, etc.
 - Costo di huur di material manera herementnan grandi, trapi, pressure washer, machine di excavacion, shobelnan, etc.
 - Trabounan social: Costo di transportacion, compra di ticket pa entrada of costo pa un cuminda festivo pa esnan cu un discapacidad fisico of mental.
 - Cuminda y bebida pa voluntarionan te na un maximo di AWG 150 (of AWG 250 pa trabounan grandi)



Unicamente pa institucionnan/organizacionnan cu ta organisa un proyecto pa hendenen fisicamente of mentalmente incapacita:

- Honorarionan di artistanan manera payaso, cantantenan, of pa pelukeronan, artistanan di makiyahe, estilistanan, pa haci e (mer)dia uno di concentimiento: maximal AWG 600.
- Si bo actividad ta consisti di: desayuno, lunch, etc., bo mag gasta e cantidad maximo di cuminda y bebida.

Kico e contribucion lo no cubri:

- Proyecto- of organizacionnan cu no ta cumpli cu e rekisitonan;
- Cumpramento di herementnan;
- Gastonan pa gradici of pa elogia boluntarionan nobo of existente;
- Material pa decora e localidad, gastonan di print of pa material promocional;
- Premio pa bingo of otro weganan of actividadnan.

3. Lista di materialnan cu ta necesario (ehempel)

Akibou tin un ehempel di un lista di loke ta necesario pa completa un proyecto. E materialnan y/of productonan cu mester pa bo proyecto por diferencia di e lista aki.

Material-/productonan	Cantidad	Gastonan (proyecta)	Suministradonan potencial
Handschoen			
Saco di sushi			
Cuashi/roller			
Verf			
Huur-/fiamento di hermentnan di hardineria (chapi, halado, shovel, garetia, etc.)			
Trapi			
Huur di hermentnan (martiu, zaag, boor, etc.)			
Palo			
Bolts/schroef/clabo			
Cos pa bebe, awa, ijs			
Cuminda, sandwich, snacks			
Fruta			
Fiamento di ice jug			
Maletin di prome auxilio: verband, pleister, gasa, tape, antiseptico, etc.			



4.Presupuesto (ehempel)

Akibou tin un ehempel di un presupuesto. Tip: download e for di e website.

Descripcion	Gastonan proyecta	Notes
Material		
Palo		
Bolts/schroef/clabo		
Verf		
Cuashi/roller		
Huur herment (martiu, zaag, boor, trapi etc.)		
Handschoen		
Saco di sushi		
Cuminda & Bebida	(Max. AWG 150 (trabou chikito)	(Max.AWG 250 (proyecto grandi)
Bebida (awa, juice, refresco, etc.)		
Cuminda (pan, snacks etc.)		
Huur materialnan		
Pressure washer		
Gastonan total den AWG.		

Ingresonan	Ingresonan proyecta	Notes
Propio contribucion		
Contribucion Oranje Fonds		
Patrosinadornan		
Ingresonan total den AWG.		

Balans final den AWG. (Ingresonan total) – (Gastonan total)		
--	--	--

5. Coordinacion di Boluntarianan

Prome cu Aruba Doet

Despues di registra un boluntario of grupo di boluntario bo lo ricibi un confirmacion di e registracion. Tuma contacto cu e boluntario/contacto di e grupo di boluntario y,

- Gradici e boluntario(nan) pa a registra y informa nan ki dia bo lo tuma contacto back cu nan.
- Check e number di telefon cu a duna y puntra pa un otro pa sirbi como back up.
- Si ta desea por puntra e persona di contacto di e grupo pa e email adres di e otro miembronan di e grupo pa asina por suministra informacion directamente na nan of por puntra pa tin un otro persona di contacto como back up y tuma su informacion.
- Si acaso tin mester di habilidadnan specifico pa cumpli cu e trabou, averigua si tin esaki entre e boluntarianan.

No mas tarda cu un siman prome cu proyecto Aruba Doet, manda un recordatorio hunto cu informacion adicional. Por ehempel un splicacion amplio di e proyecto/actividad, si ta posibel acompaña cu portret, ki tipo di paña ta apropia pa e trabou, kico boluntarianan mes lo por trece (por ehempel, chapi, sker di snoei, shovel, etc.). Tambe menciona un biaha mas riba ki dia y cuantor e trabou lo cuminsa y na unda. Por añadi tambe un descripcion di e ruta con pa yega na e localisacion.

Un dia prome cu e proyecto manda un email y/of un sms/WhatsApp pa e boluntarianan como un ultimo recordatorio di e orario y lugar. Naturalmente pone cu bo ta hopi entusiasmo pa cuminsa.

Riba dia di Aruba Doet: Informacion pa boluntarianan

- Ta spera e boluntarianan na e orario palabra. Na yegada nan ta yena e lista di registracion y ta ricibi nan t-shirt y otro materialnan di promocion.
- Percura pa e boluntarianan sinti nan mes bonbini y gradicinan pa nan presencia. Duna splicacion cortico di loke bo organisacion ta haci y subraya e meta di Aruba Doet: esta trece hendenan hunto, saca man pa yuda un otro y pasa bon hunto. Aruba Doet ta subraya e importancia di trabou boluntario y ta pone boluntarianan den publicidad “spotlight”.
- Duna un splicacion cortico di e programa di dia y repasa esaki hunto cu e boluntarianan y miembronan. Tambe menciona e pauzenan cu snacks y bebida. Duna un splicacion amplio y cla di loke mester haci, traha un schema, indica ken ta responsabel pa kico y splica un biaha mas kico e resultado cu ta desea ta. Splica tambe dicon e resultado ey ta importante!
- Parti e materialnan. Indica tambe cu ora e proyecto finalisa mester laga tur cos drecha y netchi atras y cu mester entrega e materialnan bek na e organisacion.
- Splica e reglanan di seguridad y percura pa e boluntarianan sa unda nan mester ta den caso cu tin un accidente (chikito/grandi).



Reparticion di e boluntarionan

- E coach di e proyecto (e persona den e organisacion cu ta responsabel pa e proyecto) lo reparti e tareanan bou di e boluntarionan pa asina nan por traha mas eficiente posibel.
- Durante e ehecucion di e trabounan, e coach di e proyecto lo tene un bista riba e material y con e progreso ta desaroya y si tin mester, reparti e trabou di nobo. Si acaso durante trabou ta ripara cu falta material, e coach di e proyecto mester percursa pa manda un persona busca esaki(nan) pa asina e mes por keda presente.
- E coach di e proyecto mester ta reconocibel y semper disponibel via telefon.

Punto di salida basico

- E coach di cuminda y bebida ta percursa pa prome cu e trabounan cuminsa, e cuminda y bebidanan ta bon organisa y cu ta duidelijk pa e boluntarionan unda nan por hayanan.
- E coach di cuminda y bebida ta percursa pa tur cos ta cla ora cu e trabounan cuminsa y ora di e pauzenan. E pauzenan ta importante pa e boluntarionan pa nan por haya momentonan di sosiego, por bebe algo y fuera di esey pasa momentonan ameno.

6.Checklist

Januari – Februari : prepara proyecto

- Lesa e INFO PACK completamente. Eyden bo ta haya e cambionan di e edicion nobo. Tin un version cortico y un largo. Bo por haya esei na DOWNLOADS riba e website.
- Brainstorm posibel proyectonan.
- Inventarisa e cantidad di boluntario cu ta bay tin mester y e habilidadnan cu ta necesario.
- Inventarisa loke ta bay tin mester y traha un lista di material.
- Traha un presupuesto.
- Registra e proyecto riba e website www.arubadoet.com.
- (Early Doeti deadline: diamars 11 di februari 2025)**
- Si acaso mester sosten financiero: yena e formulario di peticion pa financiamiento.
- (Early Doeti deadline pa peticion pa sosten financiero: 24 februari 2025)

Maart – Mei : busca boluntarionan

- Fecha final pa registra un proyecto y peticion financiero ta diaranson 26 di maart 2025.**
- Acerca boluntarionan pa medio di corant, facebook, scolnan, etc.
- Ora un boluntario inscribi, inform'e cu bo a ricibi su inscripcion y cu e lo ricibi mas informacion lo mas lihe posibel y no mas tarda cu e prome siman di maart (pa mas informacion, DOWNLOADS 'Coordinacion di boluntarionan').
- Regla sponsor pa cuminda y bebida, acerca supermarket, panaderia, snack, etc.
- Invita personanan conoci pa yuda cu e proyecto (promocion optional).
- Manda relato di prensa pa medionan di comunicacion y invita prensa (optional).
- Traha un lista pa haci compras.
- Hinca e proyecto den un forma cu ta facil pa repasa/revisa: haciele duidelijk pa e otro miembronan y e boluntarionan.
- Palabra internamente ken di e directiva of cua miembro lo ta presente durante Aruba Doet y ki tarea cada ken lo tin.



- Sigura ken di e organisacion por fungi como back up den caso cu e persona di contacto no ta disponibel.
- Un reunion cu bo coordinador di Aruba Doet mester a tuma luga prome cu **14 di april**. Si esaki no sosode, meld esaki na e team di Aruba Doet.

NOBO E AÑA AKI!

Januari - Mei, 2025 – Coache Meet Up y tayer (workshop) cu e ekipo di Aruba Doet

- Ta invita tur coach di proyecto pa asisti na un variedad di “Aruba Doet workshops” adapta pa sostene nan proyectonan, como tambe un coach meet-up. Asistencia na e encuentro di coach ta obligatorio pa coach di proyecto pa promo biaha.

Desde April 28 te cu Mei 2, 2025 – Siman pa busca material di promocion

- E dia pa busca di material lo wordo prolonga for di un solo dia te na un siman completo. Un formulario lo ser manda pa por scohe un fecha i orario cu ta cumbiní cada uno.

E siman di 5 di Mei – 10 di Mei : Tin tur cos cla pa e proyecto y localisacion

- Manda e boluntarionan cu a registra e programa den un forma cortico, pero cu yen di entusiasmo y indicanan cua ta e miho tipo di panja pa bisti y/of ki material nan mes por trece (halado, basora, machete, etc.). Pa mas informacion por referi na e documento ‘Coordinacion di e boluntarionan’ den DOWNLOADS.
- Traha un lista di registracion pa e boluntarionan conteniendo number, email, number di telefon (DOWNLOADS).
- Cumpra loke tin mester pa e trabou.
- Colga e bandera/banner di Aruba Doet na un lugar visibel caminda lo ehecuta e proyecto. Haci esaki manera cu bo ricibi e materialnan di promocion y preferibel no mas laat cu 10 di Mei 2025!
- Si ainda bo ta buscando mas cu 50% di bo boluntarionan, tuma contacto cu bo coordinador di Aruba Doet of e team di Aruba Doet.

13 di Mei – 14 di Mei – Ultimo detayenan

- Post riba Facebook y/of duna relato na prensa cu informacion di bo proyecto of laga sa cu teinda bo ta buscando boluntario. No lubida di haci promocion.
- Check catering (a regla catering?)

15 di Mei – 1 dia prome cu e gran dia

- Decora e lugar.
- Indica unda e bañonan, bebidanan (awa), maleta di prome auxilio y otro facilidadnan ta.
- Pone e lista di registracion cla.
- Manda un ultimo recordatorio pa e boluntarionan via email, sms, whatsapp, etc.



Diabierna 16 & Diasabra 17 di Mei – Cla pa cuminsa! 1 ora prome cu e proyecto start!

- Bisti T-shirt di Aruba Doet.
- Prepara cos di bebe y come etc.
- Splica bo propio voluntario-/miembronan kico nan ta bay haci.
- Prepara e material pa e trabou/proyecto.

“Showtime”!

- Parti di biaha e T-shirtnan di Aruba Doet entre e boluntarionan.
- Duna e boluntarionan un splicacion cortico di e programa y resultado cu ta desea.
- Check off/yena e lista di registracion. Tuma number, e-mailadres y number di telefon di e boluntarionan cu no a duna esaki ainda y/of controla e informacion cu tin caba.

Na final di e proyecto

- Gradici e boluntarionan y invita nan pa keda un rato mas pa combersay intercambia experiencia.
- Puntra e boluntarionan pa yena e formulario di evaluacion (nan por gana premio). Formulario di evaluacion ta wordo manda digitalmente via WhatsApp pero por haya esaki tambe riba e pagina di Facebook di Aruba Doet.
- Puntra bo boluntarionan, si ta posibel, pa post portretnan riba medionan social.

Pa haci mas lihe posibel despues di e proyecto (DEADLINE ta 30 di Mei)

- Manda relato di prensa y/of post un mensahe riba medionan social.
- Manda un email di gradicimento leuk of un mensahe cu portret pa tur esunnan cu a participa.
- Puntra nan atrobe si nan lo ke yena e enquete (manda e link).
- Entrega e banner/bandera y otro materialnan di promocion na CEDE ARUBA.
- Manda e resultado financiero hunto cu e recibonan na forma digital of hard copy.
- Manda e lista di registracion cu e datonan (number, email, no. di tel) di e boluntarionan pa e team di Aruba Doet.
- Yena digitalmente e formulario di evaluacion di e organisacion cu a ofrece e proyecto.
- Manda via email e 3 portretnan di mas leuk na arubadoet@cedearuba.org (mustra caranan contento, logo di Aruba Doet, e resultado di e proyecto).



7. Calendario

Luna di	Jan y Feb	2025	Prepare un proyecto nobo pa Aruba Doet 2025
Diamars	Jan 24	2025	Early Doeti Deadline
Dialuna	Feb 11	2025	Deadline peticion financiero pa e Early Doeti
Diaranson	Mrt 26	2025	Deadline final registracion di proyecto incluyendo peticion financiero (non Early Doeti)
Diasabra	Mrt 29	2025	Deadline prome di contacto cu bo coordinador pa e Early Doeti coaches
Dialuna	Apr 14	2025	Deadline prome di contacto cu bo coordinador pa coaches cu no ta Early Doeti
Diaranson	Apr 30	2025	Deadline transferencia di contribucion via CEDE ARUBA
Dialuna-Diabierna	Apr 28 - Mei 2	2025	Siman pa busca materialnan
Diadomingo	Mei 11	2025	Ultimo dia pa tuma contacto cu bo boluntarionan cu informacion tocante e proyecto
Diahuebs	Mei 15	2025	Manda un mensahe di pa boluntarionan
Diabierna	Mei 16	2025	Aruba Doet weekend
Diasabra	Mei 17	2025	Aruba Doet weekend
Diabierna	Mei 30	2025	Deadline resultado financiero y pa trece back e material di promocion (bandera)

Pa documentonan separa

Subi ariba e website www.arubadoet.com, na “**DOWNLOADS**” bo por haya tambe, fuera di e preguntanan cu mas ta puntra (FAQS = Frequent Asked Questions), e siguiente documentonan pa download los:

- 0.PAP Informacion general
- 1.PAP Infopack, e version cortico
- 2.PAP Infopack, e version completo
- 3.PAP Plan detaya pa prepara un proyecto/actividad
- 4.PAP Ideanan pa un proyecto
- 5.PAP Peticion pa contribucion financiero
- 6.PAP Lista di materialnan cu ta necesario (ehempel)
- 7.PAP Presupuesto (ehempel)
- 8.PAP Coordinacion di boluntarionan
- 9.PAP Checklist
- 10.PAP Calender
- 11.PAP Resultado financiero (pa yena despues di Aruba Doet)

